

# I N H A L T

	<b>Seite</b>
Literaturverzeichnis.....	4
Vorwort.....	7
Zum Forschungsstand.....	13
<b><u>Kapitel I: Shakespeare: THE MERRY WIVES OF WINDSOR</u></b>	<b>22</b>
1. Abfolge der Aktionen.....	
2. Dramaturgische Gesamtanlage	
2.1. <u>Szenarium</u>	
a) Akt- und Szenenverteilung.....	26
b) Die Schauplätze.....	28
2.2. <u>Personal</u>	
a) jeweils anwesendes Personal.....	32
b) Rollenzeichnung.....	34
2.3. <u>Handlung</u>	
a) Ebenen der Handlung.....	43
b) Handlung motivierende und Handlung erklärende Faktoren.....	48
3. Gattung und Konvention.....	56
4. Sozialgeschichtliche Aspekte und Determinanten	58
<b><u>Kapitel II: Shakespeare: THE MERRY WIVES OF WINDSOR in der Vertonung Mosenthal-Nicolais: DIE LUSTIGEN WEIBER VON WINDSOR.</u></b>	<b>64</b>
1. Abfolge der Aktionen.....	
2. Operndramaturgische Gesamtanlage	
2.1. <u>Szenarium</u>	
a) Akt- und Szenenverteilung.....	68
b) Die Schauplätze.....	69
2.2. <u>Personal</u>	
a) Vermehrung/Verminderung.....	73
b) jeweils anwesendes Personal.....	74
c) Rollenzeichnung.....	75
2.3. <u>Handlung</u>	
a) Ebenen der Handlung.....	80
b) Handlung motivierende und Handlung erklärende Faktoren.....	83
1. Akt.....	83
2. Akt.....	98
3. Akt.....	113
Fazit.....	121
3. Gattung und Konvention.....	124
4. Sozialgeschichtliche Aspekte und Determinanten	133

<b>Kapitel III: Shakespeare: THE MERRY WIVES OF WINDSOR in der Vertonung Boito-Verdis:FALSTAFF.</b>	
1. Abfolge der Aktionen.....	139
2. Operndramaturgische Gesamtanlage	
2.1. <u>Szenarium</u>	
a) Akt- und Szenenverteilung.....	141
b) Die Schauplätze.....	142
2.2. <u>Personal</u>	
a) Vermehrung/Verminderung.....	143
b) jeweils anwesendes Personal.....	144
c) Rollenzeichnung.....	146
2.3. <u>Handlung</u>	
a) Ebenen der Handlung.....	151
b) Handlung motivierende und Handlung erklärende Faktoren.....	156
1. Akt.....	157
2. Akt.....	173
3. Akt.....	188
Fazit.....	201
3. Gattung und Konvention.....	205
4. Sozialgeschichtliche Aspekte und Determinanten.	215
<b><u>Kapitel IV: "Falstaff" und "Falstaff"</u></b> Shakespeares Komödie in den Vertonungen Mosenthal-Nicolais und Boito-Verdis.....	222
<b><u>Kapitel V: Vorläufige Bilanz zum Thema Gattungs- transformation SPRECHDRAMA--&gt;MUSIKDRAMA</u></b>	227
<b><u>Kapitel VI:</u></b>	
1. Zusammenfassende Übersicht zur Gattungs- transformation Sh.--> M-N.....	238
2. Zusammenfassende Übersicht zur Gattungs- transformation Sh.--> B-V.....	247
3. Strukturskizzen zur szenischen Anwesen- heit, a, "TMWW"; b, "DLWW"; c, "Falstaff".	255
<b><u>Kapitel VII</u></b>	
1. Strukturelle Übersicht zur Gattungstrans- formation Sh.-->M-N.....	259
2. Strukturelle Übersicht zur Gattungstrans- formation Sh.-->B-V.	261
<b>Anmerkungen zum Forschungsstand.....</b>	262
zu Kapitel I.....	265
zu Kapitel II.....	268
zu Kapitel III.....	274
zu Kapitel IV.....	283
zu Kapitel V.....	284